

Les plus anciens documents linguistiques de la France
Corpus : chartes de Saône-et-Loire (chSL)
Responsable du corpus : Martin-D. Glessgen
Édition de la charte : Julia Alletsgruber (révision: D. Kihai)

chSL 056

Édition critique

Février 1312 [n. st.]

Type de document: charte: bail

Objet: La prieure et le couvent de Laucherre ont donné à bail à Humbert dit Odri et à Guillemain dit de la Vallée une pièce de terre.

Auteur: Marguerite Lungre, prieure de Laucherre

Sceau: Auteur

Bénéficiaire: Humbert dit Odri de la chapelle sous Brancion et Guillemain dit de la Vallée

Support: Original parchemin jadis scellé

Lieu de conservation: AD SL H 479, n°3

Transcription de la charte

1 Nos Marguerite Lungre humile prioresse de Laucherre, **2** faysons
 à-savoir à-touz ceaus qui varront *et* \2 orrunt cestes presentes latras
3 que nos havuns hau *et* receu de Humber dit Odri de la chapele soz
 \3 Brancion *et* de Guillemine dit de la Valee de Martelie **4** /. IIII/. lib·
 tornois *por* rayson des entrages· de \4 hune pice de terre essise ou-
 lue que l'on dit es Traublays, **5** que nos *et* nostres covens avons balié
 \5 à-cens perpetua es diz Humber *et* Guillemine he es lours, **6** *par*
 ·V/. souz· parisis ha payer censaues touz jors \6 mays en la-mason de
 Laucherre ha nos he nostres suscessours, **7** en la feste de san Martin
 de hyve\7r, ou dedanz les hotaves, **8** les quez ·IIII/. lib· nos avuns
 haues ha receues en deners nombrés \8 layaument de-diz Humber
et Guillemine, **9** hay nos en tenuns ha pay plenirement *et* promatons
par nos *et* \9 *par* nos suscesours nuve chose es devans diz Humber
et Guillemine, **10** *por* rayson des entrage de la dite \10 pice de terre,
 à-censes demander ne reclamer mes baus les lours en quitons he
 assulons de tout en \11 tout· **11** En temoyn de quel chose nos hauns
 mis nostre sayal en cestes presentes latras· **12** Ce fut \12 fayt ha doné
 l'an de grace· milz ·III/.C/. *et* ·XI. au moys de fevré·